



Berării României
Brewers of Romania







Cuprins

Contents

► Cuvântul Președintelui Word from the President	2
► Asociația „Berarii României” „Brewers of Romania" Association	3 - 4
► Industria berii The beer industry	5 - 6
► Heineken Romania	7
► Interbrew Romania (InBev Romania)	8
► United Romanian Breweries Bereprod	9
► URSUS Breweries	10
► Mărcile membrilor noștri Our members' brands	11
► Contacte Contacts	12



Cuvântul Președintelui

Word from the President

Sunt onorat să preiau președinția Asociației „Berarii României”, în condițiile în care 2007 are o importanță deosebită pentru piața locală, prin prisma aderării la Uniunea Europeană.

Doresc să îl felicit pe domnul Dieter Schulze, de la care am preluat conducerea, pentru excelenta activitate depusă de domnia sa în anul 2006, pentru reprezentarea intereselor și concentrarea eforturilor Asociației noastre.

În calitate de președinte al Asociației, voi continua munca predecesorului meu și mă voi asigura că, atât individual, cât și ca parte a Asociației, vom maximiza oportunitățile pe care România le are de oferit în urma aderării și că vom fi pregătiți pentru provocările care, fără îndoială, vor apărea.

Până în 2006, „Berarii României” au vorbit la unison despre subiecte de importanță majoră, precum armonizarea legislației românești cu acquis-ul comunitar din UE, concurența loială, standardele de calitate și consumul responsabil de bere. Încă o dată, prin efortul nostru comun, am reusit să consolidăm reputația industriei de bere ca partener de încredere.

„Berarii României” trebuie să continue să aibă o prezență puternică și o voce clară pe piață. Anul acesta mă voi concentra asupra identificării de noi oportunități de dialog cu instituții guvernamentale, de reglementare și organizații non-guvernamentale. Consider că, prin activitatea noastră, aducem un plus de valoare pentru dezvoltarea unui mediu de afaceri responsabil și competitiv pe piața românească. Performanțele noastre individuale ne oferă o poziție excelentă din acest punct de vedere, fiecare dintre membrii Asociației construind adevărate povești de succes din mărci locale și contribuind la transformarea industriei berii din România într-o națională cu adevărat europeană și competitivă.

Edwin Boterman
Președintele Asociației
Chairman of the Association

I am honored to take over the chair of the "Brewers of Romania" Association in a year of particular importance and significance for the Romanian beer market, in light of Romania's EU integration.

I would like to congratulate Mr. Dieter Schulze, from whom I take over, on a job very well done during 2006 representing and leading the efforts of our association.

"Our industry adds value to the development of a fair, responsible and competitive Romanian market"

As the new president of the Association I will continue with the successful work done so far and ensure that we, as an association and individually, will make the best of the opportunities Romania has to offer by being part of an enlarged Europe and will be prepared for the challenges that will no doubt appear.

Until 2006, Brewers of Romania spoke with one voice on issues of great importance, such as the harmonization of Romanian legislation with EU acquis communautaire, fair competition, quality standards and responsible beer consumption. Once again, through our common effort we have been able to position the Romanian beer industry as a leader and partner.

The Romanian beer industry needs to continue to be a strong and active voice in the Romanian market. My focus this year will be on consolidating our good results but also on further developing new dialogue opportunities with the government, NGOs and regulatory bodies. I believe that our industry adds value to the development of a fair, responsible and competitive Romanian market, since all of us have an excellent reputation in turning Romanian beer brands into real success stories and making the Romanian beer industry truly European and competitive.



Asociația „Berarri României”

"Brewers of Romania" Association

Asociația „Berarri României” a fost creată în 2004 cu scopul de a promova o industrie a berii solidă și responsabilă în România. Asociația a fost înființată la inițiativa celor mai importanți producători de bere de pe piața românească, Heineken România, Interbrew Romania, United Romanian Breweries Bereprod și URSUS Breweries. Membrii Asociației reprezintă peste 70% din industria berii din România. Sustinem competiția corectă astfel încât să creăm un mediu de afaceri sănătos în domeniul nostru de activitate.

Am dezvoltat, în numele membrilor noștri, programe sociale responsabile prin susținerea unui consum de bere moderat și responsabil și a modului de viață sănătos. De aceea intenționăm să educăm oamenii să nu consume alcool la volan, prin derularea unei noi campanii sociale din seria "Don't drink and drive". Fiind o organizație responsabilă, în 2006 am desfășurat un program pilot pentru adolescenții din București pentru a-i face să conștientizeze pericolul reprezentat de consumul de alcool la această vîrstă, proiect al cărui slogan este „Alcoolul nu te face mare”. Acest program va fi continuat la nivel național anul acesta, având ca parteneri de încredere pe Ministerul Educației și Cercetării și Poliția Română.

Asociația „Berarri României” promovează mereu un mediu de afaceri competitiv și o conduită profesională, ceea ce înseamnă că avem un mod de lucru transparent cu toți partenerii noștri, cu Guvernul, Parlamentul și autoritățile de reglementare, mass-media și grupurile de consumatori.

The "Brewers of Romania" Association was founded in 2004 to promote a responsible and solid beer industry in Romania. The Association was set up upon the initiative of the most important beer producers on the Romanian market, Heineken Romania, Interbrew Romania, United Romanian Breweries Bereprod and URSUS Breweries. The members of the "Brewers of Romania" Association represent over 70% of the beer market in Romania. We support the fair competition in order to create a healthy business environment in our field of activity.

On behalf of our members we develop social responsibility programs by supporting the moderate and responsible beer consumption and a healthy lifestyle. This is why we aim at educating people not to consume alcohol when driving by carrying out a social campaign this year, called "Don't drink and drive". Being a responsible organisation, we completed a pilot program for teenagers from Bucharest in 2006 concerning the danger represented by consuming alcohol at this age, whose slogan is "Alcohol does not make you big". This program will be continued at the national level this year, having the Ministry of Education and Research and the Romanian Police as trustful partners.

The "Brewers of Romania" Association always promotes a competitive business and professional conduct, meaning that we act in a fully transparent manner with all our partners, with Government, Parliament, regulatory authorities, mass-media and Consumer groups.



Contribuția membrilor BR la economia românească

The contribution of the BR's members to the Romanian economy

Investiții

Membrii "Berarii României" susțin permanent economia românească investind sume importante în facilitățile lor de producție.

Anul/year	2004	2005	2006	Total*
Membrii BR/ BR's members	58	77	100	556

Cifre exprimate în milioane euro

* Total investiții de la intrarea membrilor pe piață

Figures expressed in million euros

* Total investments since the entrance of the members on the market

Taxe

Impresionanta sumă de taxe (accize, TVA și taxe directe pentru angajați) plătite de membrii Asociației „Berarii României” către statul român, arată că asigurăm o parte importantă a bugetului de stat.

Anul/year	2004	2005	2006
Membrii BR/ BR's members	122	167	214

Cifre exprimate în milioane euro

Figures expressed in million euros

Angajați

Mai mult de 4.200 de angajați muncesc în cele 12 fabrici din România (Baia Mare, Blaj, Brașov, Buzău, Cluj-Napoca, Constanța, Craiova, Hăteg, Pantelimon, Ploiești, Miercurea-Ciuc și Timișoara).

Employees

More than 4,200 employees are working in twelve factories (Baia Mare, Blaj, Brasov, Buzau, Cluj-Napoca, Constanta, Craiova, Hateg, Pantelimon, Ploiesti, Miercurea-Ciuc and Timisoara) in Romania.



Industria berii

The beer industry

Industria berii în România

Piața berii din România este caracterizată de o creștere rapidă susținută de dezvoltarea economiei și de creșterea puterii de cumpărare a populației. De câțiva ani, "Berarii României" se dezvoltă mai rapid decât piața.

The beer industry in Romania

The Romanian beer market is characterized by a strong growth supported by a developing economy and an increasing purchasing power of the population. The "Brewers of Romania" have been growing faster than the market for several years now.

Anul/year	2004	2005	2006
Piața Berii/Beer Market*	14.5	15.2	17.7
Vânzările membrilor BR/BR'sales*	9.73	10.45	12.60

*milioane hl

*million hl

Surse: Institutul Național de Statistică și Asociația "Berarii României"

Sources: National Institute of the Statistics & "Brewers of Romania" Association

Vânzările pe tipuri de ambalaje

Pe piața românească a berii există mai multe tipuri de ambalaje: sticle returnabile, doze de aluminiu, butoiașe și PET-uri. Ambalajul PET are o cotă de piață importantă, ceea ce diferențiază România de alte țări europene.

Beer sales by types of packaging

A diversity of packaging types may be seen on the Romanian beer market: returnable glass bottles, aluminium cans, kegs and PET bottles. The PET package has a very high market share which makes Romania different from other European countries.

Type of packaging	2004*	2005*	2006*
PET/PET	24.4	31.4	40.4
Doză/Can	8.0	7.8	8.7
Sticlă/Bottle	61.9	54.5	46.2
Halbă/Draught	5.7	6.3	4.7

* din totalul vânzărilor de bere

* % of the total beer sales



Industria berii



The beer industry

Importurile și exporturile de bere

Ponderea importurilor în piața berii este încă mică, situându-se la un nivel de aproximativ 0.4%, ceea ce demonstrează clar că românii preferă berea produsă în România. În ceea ce privește exporturile, acestea au înregistrat creșteri spectaculoase în procente anul trecut, dar reprezintă totuși o mică parte din întreaga producție.

Beer exports and imports

The imports share of the beer market is still small, being situated at a level of about 0.4%, which clearly demonstrates that Romanians prefer the beer produced in Romania. As exports are concerned, these registered a spectacular percentage growth last year, but they are still a small part of the total production.

Anul/year	2004	2005	2006
Importuri/Imports	0.059	0.028	0.032
Exporturi/Exports	0.024	0.056	0.076

*milioane hl

*million hl

Sursa: Institutul Național de Statistică

Source: National Institute of Statistics

Consumul de bere pe cap de locuitor

Românii au consumat în medie 81 l pe cap de locuitor în 2006, ceea ce înseamnă o creștere de 16% față de anul precedent. Ratele medii ale consumului în alte țări europene care au o puternică cultură a berii sunt: Cehia 160 l, Germania 118 l, Austria 111 l, Luxemburg 106 l, Belgia 96 l, Danemarca 90 l, Finlanda 84 l, Lituania 81 l, Spania 79 l și Olanda 78 l (Sursa: Berarii Europei).

Beer consumption per capita

Romanians drank about 81 l per capita in 2006, which means a rise of about 16% compared to the previous year. Averages of other European countries with a strong beer culture are: Czech Republic 160 l, Germany 118 l, Austria 111 l, Luxembourg 106 l, Belgium 96 l, Denmark 90 l, Finland 84 l, Lithuania 81 l, Spain 79 l and Holland 78 l (Source: The Brewers of Europe).

Anul/year	2004	2005	2006
Romania	66	70	81



Heineken Romania

Începând cu anul 2000, Heineken este liderul pieței berii din România.

Compania, fondată în anul 1998, s-a constituit prin achiziții succesive de fabrici de bere și mărci regionale. Începând cu anul 2003, ea a devenit membră a grupului Heineken, producătorul de bere cu cea mai răspândită prezență internațională.

Berile sale sunt produse în patru fabrici de bere, amplasate la Constanța, Craiova, Miercurea-Ciuc și Hațeg. De la înființarea companiei, s-au investit peste 165 de milioane de Euro în modernizarea echipamentelor și a proceselor de producție, precum și în dezvoltarea mărcilor și a distribuției.

Prin dezvoltarea unui portofoliu bine echilibrat și realizarea distribuției optime, Heineken România a reușit să cucerească și să consolideze poziția de lider pe o piață cu o concurență foarte puternică; compania oferă la ora actuală consumatorilor un număr de 11 mărci și peste 50 de produse diferite printr-o rețea națională de distribuție care ajunge la 80.000 unități de retail.

Portofoliul include 4 mărci internaționale (Heineken, Zipfer, Gösser și Schlossgold) și 7 mărci românești binecunoscute: Silva, Ciuc, Golden Brau, Bucegi, Gambrinus, Harghita și Hațegana.

Valorile Heineken România sunt: **Respect** față de fiecare persoană în parte, față de societate și față de mediu; **Plăcere**: noi aducem plăcere în viață; **Pasiunea** pentru calitate.

Heineken is the leading brewer in Romania since the year 2000.

The Company, founded in 1998, was built up through successive acquisitions of regional breweries and brands. Since 2003 it is a member of the Heineken Group, the world's most international brewer.

Its beers are produced in four breweries located in Constanta, Craiova, Miercurea-Ciuc and Hateg. Since the creation of the Company, more than 165 million Euro have been invested in the upgrading of production equipment and processes, as well as in the brand and distribution developments.

By developing a carefully balanced brand portfolio and achieving optimal distribution, Heineken Romania succeeded to build and maintain the leading position in a highly competitive market; it currently brings its consumers more than 11 brands and 50 different products through a nationwide distribution network reaching 80.000 retailers.

The portfolio includes 4 international brands (Heineken, Zipfer, Gösser and Schlossgold) and 7 well known Romanian brands: Silva, Ciuc, Golden Brau, Bucegi, Gambrinus, Harghita and Hațegana.

Heineken Romania's values are: **Respect** for individuals, society and the environment; **Enjoyment**: we bring enjoyment to life; **Passion** for quality.



Interbrew Romania (InBev Romania)

Interbrew România - filiala locală a numărului 1 mondial InBev
Interbrew România este parte a concernului multinațional InBev, numărul 1 mondial din punct de vedere volumic, una dintre cele mai mari și mai active organizații din lume în domeniul său de activitate, o afacere globală cu 85.000 de oameni, 14% din piața mondială și cu vânzări de 202 milioane hectolitri pe an.
InBev este pe locul 1 sau 2 pe 20 de piețe importante din lume și are patru mărci globale cu cea mai rapidă creștere: Stella Artois, Brahma, Beck's și Leffe.
InBev are în portofoliul său mai mult de 200 de mărci și desfășoară operațiuni în peste 32 de țări din America, Europa și Asia - Pacific.

Mărcile Interbrew în România

Interbrew România deține în prezent trei fabrici de bere, la Ploiești, Blaj și Baia Mare, are 700 angajați și o rețea de distribuție națională. Prezentă de 13 ani pe piață, Interbrew România produce cu succes mărcile Stella Artois, Beck's, Bergenbier, Lowenbrau și Noroc și importă specialitățile belgiene Leffe și Hoegaarden.

Interbrew în România - Istorici

În anul 1994 a avut loc prima investiție a concernului Interbrew în România: s-a semnat un contract de parteneriat cu societatea Bianca S.A. din Blaj. A rezultat compania Bianca Interbrew Bergenbier. În iulie 1994 Interbrew a cumpărat fabrica Proberco S.A. din Baia Mare. În luna decembrie 1994 a luat ființă Compania de Distribuție Național cu rol de distribuitor și agent de marketing al mărcilor Interbrew. În octombrie 1999 Interbrew a încheiat un acord cu grupul Efes pentru preluarea a 50% din acțiunile fabricii Romanian Efes Brewery de la Ploiești, cea mai modernă fabrică de bere din Europa Centrală și de Est, formând astfel Interbrew Efes Brewery S.A. În decembrie 2002 Compania de Distribuție Național și fabricile de la Blaj și Baia Mare au fuzionat, devenind Interbrew România. În prima jumătate a anului 2007 Interbrew România și Intrebew Efes Brewery vor fuziona, iar numele companiei va deveni **InBev Romania**.

Interbrew Romania - local branch of world No. 1 InBev -

Interbrew Romania is part of the multinational company InBev ranking no.1 worldwide in terms of beer production volume, one of the largest and fastest-growing in the world in its field, a global business including 85,000 people, holding a 14% share of the world market and boasting yearly sales amounting to 202 million hectoliters. InBev ranks first or second on 20 major markets in the world and sells four global brands with the fastest-growing pace: Stella Artois, Beck's, Leffe and Brahma. InBev's portfolio includes more than 200 brands, as the company is conducting business in more than 32 countries in America, Europe and Asia - Pacific.

Interbrew brands in Romania

Currently Interbrew Romania owns three breweries, in Ploiești, Blaj and Baia Mare, has 700 employees and a national distribution network. Having been present on the local market for 13 years, Interbrew Romania successfully produces the brands Stella Artois, Beck's, Bergenbier, Lowenbrau and Noroc and imports the Belgian specialities Leffe and Hoegaarden.

Interbrew in Romania - History

The first investment of Interbrew in Romania was made in May 1994 when the partnership agreement with the Blaj-based company Bianca S.A. was concluded. This partnership resulted in the creation of the company Bianca Interbrew Bergenbier S.A. In July 1994 Interbrew purchased the controlling interest of the Baia Mare-based company, Proberco S.A. In December 1994, Compania de Distributie National is incorporated to serve as distributor and marketing agent of the Interbrew brands. In October 1999 Interbrew concludes a deal with Efes Group to take over 50% of the shares of the Ploiești-based brewery, Romanian Efes Brewery S.A. the most modern brewery in the Central and Eastern Europe, which resulted in the creation of Interbrew Efes Brewery S.A. In December 2002, Compania de Distributie National and the breweries in Blaj and Baia Mare merged to become Interbrew Romania. In the first half of 2007 Interbrew Romania and Interbrew Efes Brewery will merge and the name of the company will change to **InBev Romania**.



United Romanian Breweries Bereprod

United Romanian Breweries este prima companie de bere din Europa de Est, care a dezvoltat un proiect greenfield. În clasamentul companiilor internaționale producătoare de bere din România, URBB ocupă în prezent locul 4, iar portofoliul său este format exclusiv din mărci internaționale: Tuborg, Tuborg Strong, Tuborg Christmas Brew, Carlsberg, Skol, Holsten, Guinness și Kilkenny importate.

Fabrica Tuborg este singura unitate de producție a companiei și în același timp una dintre cele mai moderne fabrici de bere atât din România, cât și din cadrul grupului Carlsberg Breweries A/S. Construită în 13 luni, prima șarjă de bere a fost produsă la sfârșitul anului 1997. Fabrica se întinde pe o suprafață de 6,5 ha (din care 2 ha sunt alocate capacitațiilor de producție). Recent, pe o suprafață de 3,5 ha, a fost finalizată construcția unui nou Centru Logistic.

Capacitatea de producție a fabricii la sfârșitul anului 2006 a fost de 1,4 mil hl, urmând ca până în 2011 aceasta să atingă 2,3 mil hl. Investițiile planificate pentru 2007 vor depăși 20 mil Euro.

Compania URBB are peste 850 angajați, iar în domeniile conexe generează peste 4.000 locuri de muncă.

Implicit socială:

Deschiderea permanentă a companiei față de consumatori a adus-o cât mai aproape de oameni. Grija de a le oferi tuturor românilor **produse de calitate, un mediu înconjurător mai curat și o viață mai bună**, s-a concretizat în programele inițiate, precum: programul social **Împreună, mai aproape de oameni, Festivalul Internațional Tuborg, Ziua portilor deschise, proiectele de protecție a mediului** dezvoltate împreună cu filiala din România a Asociației Balcanice pentru Mediu, restaurarea unei case din patrimoniul Muzeului Satului și recondiționarea sistemului de încălzire al uneia dintre serele Grădinii Botanice București.

United Romanian Breweries is the first beer company from East Europe that developed a green field project. Among the international beer producers from Romania, URBB is ranked in 4th position and has in portfolio only international brands - Tuborg, Tuborg Strong, Tuborg Christmas Brew, Carlsberg, Skol, Holsten and imported Guinness and Kilkenny.

The factory is the only production unit of URBB and one of the most modern beer factories from Romania and from the Carlsberg Group. Built in 13 months, production has been started at the end of 1997. The area of the factory covers 6.5 ha (the construction itself covers 2 ha) and recently we finished the construction of a new Logistic Center that covers 3.5 ha.

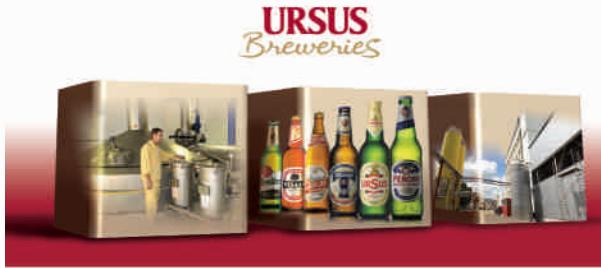
The production capacity at the end of year 2006 was of 1.4 mil hl, and we plan to extend it until 2011 to 2.3 mil hl. The investment planned for 2007 will be of over 20 mil euro.

Number of employees is over 850 people, and we offer job opportunities for more than 4,000 people that work in additional fields.

Social Responsibility:

Since the beginning of our activity in Romania, we have been active in the life of society, trying to offer the **highest quality products, a clean environment and a better life**.

To sustain those ideas we developed during the years programs as: the social program **Together, closer to people, Tuborg International Festival, Open Day, environment protection projects** developed with the Romanian subsidiary of the Balkan Environment Association, the rehabilitation of one house from the Village Museum and the renewal of the heating system of one greenhouse from Bucharest Botanical Garden.



URSUS Breweries

URSUS Breweries, subsidiară a SABMiller plc este al doilea mare producător de bere din România, cu o cotă de piață anuală estimată de 23%.

SABMiller plc este unul dintre cei mai mari producători de bere din lume, cu operațiuni de producție și distribuție în peste 60 de țări de pe 5 continente. Portofoliul de mărci al grupului include beri internaționale din segmentul premium, cum ar fi Miller Genuine Draft, Peroni Nastro Azzurro și Pilsner Urquell, precum și o importantă gamă de mărci locale în poziția de lideri de piață.

Repere istorice - În 1996, South African Breweries achiziționează Vulturul Buzău, o fabrică care datează din 1978 marcând astfel începutul investițiilor SABMiller în România. Un an mai târziu, SAB cumpără URSUS Cluj-Napoca, iar în 1998 Vulturul Buzău fuzionează cu URSUS Cluj. În 2001, URSUS SA cumpără pachetul acționar majoritar al Bere Timișoreana SA, iar anul următor URSUS și Bere Timișoreana fuzionează într-o singură companie integrată, Compania de Bere România (CBR). În același an SAB plc achiziționează Miller Brewing, devenind SABMiller plc.

În 2004, CBR și Aurora Brașov fuzionează, iar în 2005, URSUS Breweries devine noul nume al operațiunilor SABMiller în România.

Mărci - URSUS Breweries deține mărcile Peroni Nastro Azzurro, Pilsner Urquell, URSUS, Timișoreana, Ciucăș și Stejar.

Operațiuni - URSUS Breweries deține în momentul de față 4 fabrici de bere în: Cluj-Napoca (datează din 1878), Timișoara (datează din 1718), Buzău (datează din 1978) și Brașov (datează din 1892) având o capacitate totală care depășește 4 milioane de hectolitri.

Oameni - URSUS Breweries ocupă locul 21 în topul celor mai bune companii angajatoare

Bunăstarea și productivitatea celor peste 1,300 de angajați ai companiei sunt esențiale pentru asigurarea succesului companiei. În cadrul cercetării de piață lansate de revista Capital în luna septembrie a anului 2006, compania URSUS Breweries s-a remarcat ca angajator preferat, fiind considerată o organizație competitivă care își concentrează eforturile în sensul oferirii permanente a unor produse de cea mai înaltă calitate.

URSUS Breweries, a subsidiary of SABMiller plc, is the second largest brewer on the Romanian market with an annual estimated market share of over 23%.

SABMiller plc is one of the largest brewers in the world, with brewing and distribution operations in more than 60 countries across 5 continents. The Group's brand portfolio includes international premium beers such as Miller Genuine Draft, Peroni Nastro Azzurro and Pilsner Urquell, as well as a wide range of leading local beers.

Historical milestones - In 1996, South African Breweries acquires Vulturul Buzau, a brewery which dates back to 1978 and represents the first acquisition of SABMiller in Romania. One year later, SAB acquires URSUS Cluj-Napoca, and in 1998, Vulturul Buzau merges with URSUS Cluj. In 2001, URSUS SA buys the majority stock of Bere Timisoareana SA and the following year URSUS and Bere Timisoareana merge into an integrated company, Compania de Bere Romania (CBR). The same year, SAB plc acquires Miller Brewing, thus becoming SABMiller plc. In 2004, CBR and Aurora Brasov merge, and in 2005 URSUS Breweries becomes the new name of SABMiller's operations in Romania.

Brands - The brands owned by URSUS Breweries are Peroni Nastro Azzurro, Pilsner Urquell, URSUS, Timisoreana, Ciucas and Stejar.

Operations - URSUS Breweries currently owns 4 breweries in Cluj-Napoca (dating back to 1878), Timisoara (dating back to 1718), Buzau (dating back to 1978), Brasov (dating back to 1892) with a total capacity exceeding 4 million hectoliters.

People - URSUS Breweries - 21st position in the top employer ranking

The key to sustaining a profitable company is the welfare and productivity of its over 1,300 employees. According to the market research conducted by Capital magazine in September 2006, URSUS Breweries stands out as an employer of choice. The company is seen as being a competitive organization which focuses on consistently delivering high quality products.

Mărcele membrilor noștri

Our members' brands

- ▶ Heineken Romania



- ▶ Interbrew Romania (InBev Romania)



- ▶ United Romanian Breweries Bereprod



- ▶ URSUS Breweries



Contacte

Contacts

Asociația „Berarii României”

Dr. Edwin Botterman - Președinte
Dr. Constantin Bratu - Director General

Modern Business Center
Bdul. Carol I, nr. 34-36, et. 2, Sector 2, București
Tel: +40 21 317 29 77; Fax: +40 21 317 29 85
E-mail: info@berariiromaniei.ro
www.berariiromaniei.ro

Membrii Asociației „Berarii României”

Heineken Romania

Dr. Edwin Botterman - Președinte & CEO

Str. Osiei, Nr. 18-34, Sector 6, București
Tel: + 40 (0) 21 202 77 00
Fax: + 40 (0) 21 316 06 70
E-mail: contact@heineken.ro
www.heinekenromania.ro

Interbrew Romania (InBev Romania)

Dr. Mihai Ghyka - Director General

Str. Siriului nr. 20, Sector 1, București
Tel: + 40 21 208 0200
Fax: + 40 21 208 0210

United Romanian Breweries Bereprod

Dr. Shachar Shaine - Președinte

Bvd. Biruinței, Nr. 89, Pantelimon, Județul Ilfov
Tel: + 40 21 205 50 00
Fax: + 40 21 205 50 09
Email: office@tuborg.ro
www.tuborg.ro

URSUS Breweries

Dr. Dieter Schulze - Președinte

Union Business Center 2
Str. Știrbei Vodă, Nr. 26-28, Sector 1, București
Tel: + 40 21 314 04 20
Fax: + 40 21 315 98 04
Email: ursus.breweries@ro.sabmiller.com

„Brewers of Romania” Association

Mr. Edwin Botterman - President
Mr. Constantin Bratu - General Manager

Modern Business Center
34-36 Carol I Blvd., 2nd floor, Bucharest 2
Phone: +40 21 317 29 77; Fax: +40 21 317 29 85
E-mail: info@berariiromaniei.ro
www.berariiromaniei.ro

Members of „Brewers of Romania” Association

Heineken Romania

Mr. Edwin Botterman - President & CEO

18-34 Osiei St, 062395 Bucharest 6
Phone: + 40 (0) 21 202 77 00
Fax: + 40 (0) 21 316 06 70
E-mail: contact@heineken.ro
www.heinekenromania.ro

Interbrew Romania (InBev Romania)

Mr. Mihai Ghyka - General Manager

20 Siriului St, Bucharest 1
Phone: + 40 21 208 0200
Fax: + 40 21 208 0210

United Romanian Breweries Bereprod

Mr. Shachar Shaine - President

89 Biruinței Blvd., Pantelimon, Ilfov
Phone: + 40 21 205 50 00
Fax: + 40 21 205 50 09
Email: office@tuborg.ro
www.tuborg.ro

URSUS Breweries

Mr. Dieter Schulze - President

Union Business Center 2
26-28 Stirbei Voda St, Bucharest 1
Phone: + 40 21 314 04 20
Fax: + 40 21 315 98 04
Email: ursus.breweries@ro.sabmiller.com





BERARII ROMANIEI
www.berariiromaniei.ro